

輪狀病毒疫苗

您需要瞭解的資訊

Many Vaccine Information Statements are available in Spanish and other languages. See www.immunize.org/vis
許多疫苗資訊單備有西班牙文和其他語文版。請查訪網站www.immunize.org/vis。

1 什麼是輪狀病毒？

輪狀病毒是一種導致腹瀉（有時候很嚴重），主要發生在嬰兒和幼兒的病毒。它經常伴隨嘔吐和發燒，也可能導致脫水。

輪狀病毒不是引起腹瀉的唯一原因，但卻是最嚴重的原因之一。在疫苗問世之前，輪狀病毒在美國每年導致：

- 40多萬次醫生求診，
- 20多萬人次急診，
- 5.5萬到7萬次住院，以及
- 20-60例死亡

幾乎所有美國兒童在5歲之前都會感染輪狀病毒。

2 輪狀病毒疫苗

在美國，改善的衛生和環境衛生並未有效減少輪狀病毒引起的腹瀉。保護您的寶寶免遭輪狀病毒侵襲的最好方式，就是接受輪狀病毒疫苗。

輪狀病毒疫苗是一種口服（吞嚥）疫苗，不須注射。

輪狀病毒疫苗不能防止其他病毒引起的腹瀉或嘔吐，但是對預防輪狀病毒引起的腹瀉和嘔吐效果良好。大多數接受這種疫苗的嬰兒都不會發生輪狀病毒腹瀉，而且幾乎不會發生嚴重的輪狀病毒性腹瀉。

美國從2006年開始使用輪狀病毒疫苗。截至2010年，疫苗使因為輪狀病毒疾病而需要急診室護理或住院的嬰幼兒數目減少了約85%。

3 誰應該接種輪狀病毒疫苗？何時接種？

目前有兩種輪狀病毒疫苗。兩種都很有效。

根據所用的藥物品牌而定，您的寶寶需要2劑或3劑輪狀病毒疫苗。您的醫護人員會告訴您寶寶需要接受哪種品牌的疫苗。

建議在以下年齡接受各劑量：

第一劑：2個月大

第二劑：4個月大

第三劑：6個月大（若有需要）

第一劑最早可在嬰兒6週大時注射，並應在14週零6天之前注射。最後一劑應在嬰兒8個月大之前時注射。

輪狀疫苗可以與其他兒童疫苗同時注射。

4 有些人不應該接種輪狀病毒疫苗或應該等待

- 曾經對輪狀病毒疫苗有嚴重（威脅生命）過敏反應的嬰兒，不應該再注射另一劑疫苗。曾經對輪狀病毒疫苗的任何成分有嚴重（威脅生命）過敏反應的嬰兒，不應該接種疫苗。如果您知道寶寶有嚴重的過敏反應，包括嚴重的乳膠過敏，請告知醫生。
- 患有「嚴重複合免疫缺乏症」（SCID）的嬰兒不應接受輪狀病毒疫苗。
- 患有輕微疾病的嬰兒通常可以接受疫苗。患中度或重度疾病的嬰兒，應等康復後再接受疫苗。這包括中度或重度的腹瀉或嘔吐。請向您的醫生或護士洽詢。
- 請向醫生洽詢您的寶寶是否因為下列情況而使免疫系統減弱：

- HIV/愛滋病或影響免疫系統的其他任何疾病
- 接受長期類固醇等藥物的治療
- 癌症，或是放射線或藥物的癌症治療
- 如果您的寶寶曾發生過腸套疊（一種在醫院治療的腸道阻塞），請告知醫生。

5 輪狀病毒疫苗有哪些風險？

就像任何藥物一樣，疫苗也可能導致嚴重問題，例如嚴重的過敏反應。任何疫苗造成嚴重傷害或死亡的可能性極小。

兩類輪狀病毒疫苗都含有一種稱為豬環狀的病毒（或病毒的一部分）。目前還沒有證據顯示這種病毒是一種安全風險，或是導致人類患病。更多資訊請瀏覽<http://www.cdc.gov/vaccines/vpd-vac/rotavirus>。

大多數注射輪狀病毒疫苗的嬰兒都沒有任何問題。

輕微問題

嬰兒在接種一劑輪狀病毒疫苗後，可能會變得煩躁，或是出現輕微、暫時性的腹瀉或嘔吐。

嚴重問題

研究顯示，在接受第一劑輪狀病毒疫苗後的一週內，腸套疊病例出現小幅增加。腸套疊是一種在醫院治療的腸道阻塞疾病。某些情況還需手術治療。腸套疊的估計風險為10萬個嬰兒中1人。

6 如果出現中度或嚴重過敏反應該怎麼辦？

我應該注意觀察什麼症狀？

在接受第一劑疫苗後的一週內，觀察是否有伴隨嚴重哭鬧（可能很短暫）的胃痛、多次嘔吐，或便血。寶寶可能會變得虛弱或愛發脾氣。

留意任何不尋常的情況，例如嚴重的過敏反應或高燒。如果出現嚴重的過敏反應，應該會在疫苗注射後幾分鐘到幾小時之內發生。嚴重過敏反應的症狀還包括呼吸困難、虛弱、聲音嘶啞或有喘鳴音、心跳過速、蕁麻疹、頭暈、蒼白或喉嚨腫脹。

我該怎麼辦？

- 立即打電話給醫生或者送病人就醫。
- 告訴醫生發病的經過、日期、時間以及接種時間。
- 請您的醫護人員填寫一份「疫苗不良反應事件報告系統」（Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS）表格，報告該反應。您也可以向VAERS網站www.vaers.hhs.gov提出報告，或打電話**1-800-822-7967**。

VAERS並不提供醫療建議。

7 全國疫苗傷害賠償計劃

全國疫苗傷害賠償計劃（National Vaccine Injury Compensation Program, VICP）從1986年開始。

認為自己可能因為疫苗而受傷的人可以向VICP提出申訴，電話是**1-800-338-2382**或是網站www.hrsa.gov/vaccinecompensation。

8 我如何獲得進一步資訊？

- 請向醫護人員洽詢。他們可以提供接種說明資料或推薦其他資料來源。
- 打電話給當地政府或政府健康部門。
- 與疾病控制與預防中心（CDC）聯絡：
 - 致電 **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)**
 - 查閱疾病控制與預防中心（CDC）全國免疫計畫（National Immunization Program）的網站 www.cdc.gov/vaccines



U.S. DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
CENTERS FOR DISEASE CONTROL AND PREVENTION

Vaccine Information Statement (Interim)
Rotavirus IMM-661CH – Chinese (12/6/2010) 42 U.S.C. §300aa-26
Translated by Transcend Translations, Davis, CA www.transcend.net